

# ত্রিপুরানি কেৰেং কথমা

বাঁক্ছা



सत्यमेव जयते

শিক্ষা অধিকার  
ত্রিপুরা

১৯৫৯

---

জিপুরা প্রশাসনের শিক্ষা অধিকারের পক্ষ হইতে শ্রীজগদীশচন্দ্র  
বন্দ্যোপাধ্যায় কর্তৃক প্রকাশিত এবং ২।১, কর্ণওয়ালিশ স্ট্রীটস্থিত  
নিউ ত্রীভুগা প্রেস হইতে শ্রীগৌরচন্দ্র পাল কর্তৃক মুদ্রিত।

## ত্ৰিপুৰানি কেৱেং কথমা

বাক্ছা

হাজাৰ হাজাৰ বছৰ আগেনি কক্ । হিমালয়নি  
মানস সৰোবৰ গান্ধা-অ দৈত্যৱগ্‌নি হা কাইছা  
তংঅ । দৈত্যৱগ্‌নি বুবাথ্ৰা মেঘবৰ্ণ অ হা-অ ৰাজত্ব  
থ্ৰাইঅ । ব নাইথগ ঢালা কাহাম্, তাই ফান্-ব  
কাৱাক । বিনি ৰাজবাড়ী নাইথগ্‌মানি তাই কতৱ  
অংমানি পাইথা । বিনি হা-ব অসুগ-ন কতৱ ।  
যও-ন ব-ন কিৰিজাগয় মানিবাই অয় তংবাই-অ ।  
ব তন্ত্ৰ-মন্ত্ৰ কুৰুং আবনি বাগয় যে বিনি ৰাখা-  
কাতুই-ব অংঅয় মান ।

হিমালয় গান্ধাঅ তাই কাইছা হা তংঅ । অ  
হানি বুমুং কামৰূপ । কামৰূপনি বুবাথ্ৰা চিচিংফা ।  
ব মতাইৱগ-ন ফুজা ৰুঅয় তংঅ । বিনি যও-ন  
তংঅ—মাযুংনি নগ্‌অ মাযুং, কৰ্ণাইনি নগ্‌অ কৰাই,  
তাই ছেলেং-বাইলেং মানুই-খড়ি তামাছে বিনি তঙা  
তং । বিনি চবাথ্ৰায়নায় ফান্‌গাং বৰকৰগ্‌-ব  
অছুক-ন কাবাং । গান্ধানি হা-নি বুবাথ্ৰবগ-ব  
ব-ন কিৰিঅয় কাথায় তংবাইঅ—ফুজানিফুৰু  
ফাইঅয় মানুই কাহাম্‌ৱগ্‌ নজৰ ৰুফাইঅ ।

ଆହାୟ ଅଂଅୟ ତଂବାୟ-ବ ବୁବାଥା ଡିଢିଂଫାନି  
ତାହି ବିନି ବିହିଗ ଈଶିରି ହିମବତୀନି ଥା-ଅ ତଂଥଗ୍ମା  
କୁରୁହି । ବ-ରଗ୍ କୁରୁରୁହି-ନ ମାଥାଂ କଛମଥ୍ଲାହିଅୟ  
ତଂବାହିଅ । ତାମ୍ ହିନଥ୍ଲାୟ—ବ-ରଗ୍ନି ନଗ୍-ଅ  
ବଛା-ବୁତୁହି କୁରୁହି । ବଛା ମାନ୍ନାନି ବାଗୟ ହର-ଛାଲ  
ବ-ରଗ୍ ମତାହି ଥୁଲୁମୟ ତଂବାୟ ଅ ।

କଲମ୍ମାନି ତାଲ୍ ଅ ଛାଲଛା ଛାରିଗ୍-ଅ ବ-ରଗ୍  
ହିଟାଗରୁହି ହିମଜ୍ଜାୟନାନି ନଥରଥା । ହିମତେ ହିମତେ  
ଲାମା କଲକ ଥାଂଅୟ ବୁଫାଂ ଛାକଲମ୍ ଅ ଲେଂଲାନାନି  
ଆଦୁଗୟଥା । ଆଦୁଗୟ କକ୍ ଛାଜାଅୟ ତଂମାନି  
ଜରା ଆଚମ୍ଛା ଆମ୍ଲାୟ ବାଥାହି ଯାହିଛା ଈଶିରିନି  
ଥୁରିଅ ଫାହିଅୟ କାଳାହିଥା । ମାନଥ୍ୟା ତାଲିନି ମାବୁହି  
ମାନୟ ବ-ରଗ୍ ହିଟାଗ୍-ରୁହି-ନ ଥାତୁତୁଂ ଅଂଜାଗଥା ।  
ଈଶିରି ଅ ଆମ୍ଲାୟ-ନ କାହାମ୍ଥ୍ଲାୟଅୟ ରିଗ୍ନାହି  
ଗାନ୍ଦା ଅ ଥାଅୟ ନାଥା । ଓ-ଲ ତାହି କିଛା ଈୟାଂ-  
ଓଈୟାଂ ହିମଜ୍ଜାୟଅୟ ସାଜା ଜରାଅ ନଗ୍ ଅ କିଫିଲୟ  
ଫାହିଥା ।

ହ-ର ଈଶିରି ଈମାଂ ରୁଗ୍-ଥା—ସାଗ୍ କତର ବରକ୍  
ଥରକଛା ଫାହିଅୟ ବିନି ବାଛକାଂଅ ବାଟାଫାହିଥା ।  
ଅ ବରକ୍ନି ବଥ୍-ରଗ୍ ଅ ଜଟା, ଯାଗ୍-ଅ କତରମା କାହିଛା  
ତ୍ରିଶୂଳ ତଂଥ । ଅ ବରକ୍ ଛାଥା—ରାଗି, ରୁଂ ଫୁଂ  
ଆହିଦ୍ରବ୍-ଅ ବାଟାଅୟ ତୁହିମ୍ଭାଅ ଥାଂଅୟ ତୁକୁହିଦି ।  
ତୁକୁଅୟ ନଗ୍-ଅ କିଫିଲ୍ ଅୟ ଅ ଆମ୍ଲାୟ-ନ ଡାଦି ।  
ଆହାୟ ଥ୍ଲାହି-ନ ବିଛା ଲାହିଥ୍ଲାୟ ନିନି ନଗ୍ ଅ ବୁରୁହି

ବଢ଼ା ଶାଢ଼ା ଆଠାୟିଆନ୍ତୁ । ଇ କକ୍ ଛାୟି ପାଈଥାୟି-ନ  
ଅ ବରକ ତାଈ ଲୁଗ୍‌ଜାଗ୍‌ଲିଆ ଅଂୟି ଥାଂଥା ।

ଫୁଂ ଆଈଦ୍ରବ ବଢ଼ାୟି ଈଶିରି ତୁଈମା-ଅ ତୁକୁନାନ୍ତି  
ଥାଂଥା । ତୁକୁୟି ଫାଈୟି ଅ ଆମ୍ବଲାଇ-ନ ଡାଆ ।  
ବିନ୍ତି ଈମାଂନ୍ତି କକ୍-ନ ବୁଈନ୍ତିଆନ୍ତି ଛାଈଆୟି ଥା-ନ  
ଢ଼ବୟି ନାଋଗ୍‌ଥା ।

### ବୁବାଘ୍ରାନ୍ତି ବଢ଼ାୟି ଶିରାବତୀ

ଛାଲ୍‌ଛା ଛାଲ୍‌ଛାଈ ଅଂତେ ଅଂତେ ବିଛା ଲାଈୟି  
ଥାଂଥା । ମାଈଢ଼ିଂ ଥାଂୟି କଲମ୍‌ମା ଫାଈନ୍ତି ନାଂଥା ।  
ବୁଫାଂଗ୍‌-ଅ ବାଲାଈ କୁଲଈ-କୁଲୁଈ ନଥରବାୟି, ତାଈ  
ଥୁମ୍‌ଗ୍‌-ବ ବାଈନ୍ତି ନାଂଥା । ସେ ଫାଈଢ଼ିଂଫା-ନ-ଅ  
ନାଈଢ଼ିଂଥାୟି ନାଈଥ'ଥା ଲୁଗ୍‌ଜାଗ୍‌ ଅ । ନଗ୍‌ବାର  
ମତମ୍‌ ମାନ୍‌ମାନ୍‌ବାୟି ଥା-ବ ତଂଥା ଗାଗ୍‌ ଅ । ଆହାୟି  
ତୁଈ ଜରା-ଅ ଛାଲ୍‌ଛା ଈଶିରିନ୍ତି ନଗ୍‌-ଅ ବଢ଼ା  
ଶାଢ଼ା ଆଠାଈଆ—ନାଈଥା ବୁଠୁଈ ବଢ଼ା ଶାଢ଼ା । ତାଈଦେ  
କକ୍ ତଂ—ରାଜବାଡ଼ିଅ ବାଢ଼ାବ-ଢାଲାଈ-ଲୁଂଲାଈ  
ଅଂନାନ୍ତି ନାଂଥା । ହା-ନ୍ତି ବରବଗ୍‌-ବ ସଠ-ନ ଥା  
ତଂଥା ଗାଗ୍‌ ଅ ।

ଆବ-ନ୍ତି ଡଲ୍‌-ଅ ବି-ଛା ବିରୁଢ଼ାଈ ଥାୟି ବାର  
ବଢ଼ର ଲାଈୟି ଥାଂଥା । ବୁବାଘ୍ରାନ୍ତି ବଢ଼ାୟି  
ଶିରାବତୀ-ବ ଢିକ୍‌ଲା ଡା ଅୟି ଫାଈଥା । ଶିରାବତୀନ୍ତି  
ମୁଂ କୁଢୁଈ—କାଈଛା ଅଂଥା ଶିରାବତୀ, ତାଈ କାଈଛା

ଅଥା ଆମ୍ଭାୟ କନ୍ୟା । ଆମ୍ଭାୟ ଆଠାୟମାନି ବାଗୟ  
 ବୁମ୍ବାୟ ଆହାୟତୁହି ବୁମ୍ଭୁଂ ଫାରଜାଗ୍‌ଥା । ହୀରାବତୀ  
 ନାହିଁଶ୍ ଓଂମାନି କୁଳ କୁରୁହି । ବିନି ବାସାଗ୍  
 ହୁରମାନିଛେପାହିଥା । ବ-ନ ଗୁଣ ଥାୟ ଥୁମ୍-ପରୀ ହାହାୟ-ନ  
 ନାଂଅ । ବ-ନ ନାହି ନାହି ଅୟ ବୁମ୍ବା-ବୁଫା ଧକ୍‌ହେ-ନ ଥା  
 ତଂଥଗ୍‌ଜାଗ୍‌ଥା । ଷଠ ବବରଗ୍-ବ ଛାଜୁୟ ନାନି  
 ନାଂଥା—“କୁବୁହି-ନ ଆହାୟତୁହିଲେ ଗୁଣ୍‌ଜାହିଆ-ଥ ।  
 ଆଗେନି ଜନ୍ମ-ଅ ବରଗ୍‌ ହିଟାଗ୍‌ଗୁହି କାହାମ ଛାମୁଂ  
 କାବାଂନ ତାଂଅୟ ଫାୟଥାନା ! ଆହାହିୟାଛା-ଦେ  
 ଆବତହି ବଛା ମାନ୍ ?” ରାଜା-ଶିଶିରି ଛା'ବ୍ରହ୍ମ-ବ୍ରହ୍ମ  
 ମତାହି କତର-ନ ହୁଜା ଋଅୟ, ତଂଅ, ବଛାଜୁଗ୍‌ନି  
 କାହାମ୍‌ନି ବାଗୟ ଅମ୍ଭାନି ମତାହି ଥୁଲୁମାୟଅ ।

ରାଜବାଢ଼ି ସାକାଂଅ କତରମା ଥୁମ୍‌ବାଗିଟା କାହିଛା  
 ତଂଅ । ଅ ବାଗିଟା-ଅ ଜାତି ଜାତି ଥୁମ୍‌-ବୁଫାଂରଗ  
 ଆସୁଗ୍‌ନ କାବାଂ । ଆ-ର ନଗ୍‌ବାର-ବ ଥୁମ୍‌-ମତମ୍ବାବାୟ  
 କୁମ୍ଭଂ, ଛେଲେର ହାହାୟ ନାଂଅ । ଥୁମ୍‌ବୁଫାଂରଗ-ଅ  
 ଜାତି ଜାତିନି ଲାଢ଼ିମା ବିରମାନି କୁଳ କୁରୁହ ।  
 ବୁଫାଂ-ବେଦେକ-ଅ ଆଠୁଗୟ ତକ୍‌ଛା ତକ୍‌ଧୁରଗ୍‌ବ  
 ରାଠାବ୍‌ଅୟ ତଂବାୟ ଅ । ଅ ରାଠାମଂରଗ-ବ ଆସୁଗ୍‌-ନ  
 ଥାନାଥଗ୍ । ବୁବାଥାନି ବଛାଜୁଗ୍‌ ହୁଂସାରିଗ୍‌ ବାଗିଟାଅ  
 ବେଢାହିଫାୟଅ । ତକ୍‌ଛା-ତକ୍‌ଧୁରଗ୍‌-ନ ବ ଧକ୍‌ହ  
 ହାମ୍‌ଜାଗ୍‌ଅ । ଆବରଗ୍‌-ବ ବ-ନ କି-ଛେ କିରିଜାଗ୍ୟା ।  
 ବିନି ସାଗଛେ ଆଠୁଗଫାୟଅ । ବ-ବ ଆବବଗ୍‌ନି  
 ବାକ୍‌ବାଂରଗ-ଅ ମିହିମୟ ଋଅ ।

ବାଗିଚାଅ ଥାଂଅୟ ବଛାଜୁଗ୍ ତଂଥଗ୍ ଜାଗୟ ତଂଥାନି  
 ଚୁଗୟ ବୁବାଥା ତାହି ଶୈଶିରି ବାଗିଚା-ନ ନାହିଅୟ ଚୁଗୟ  
 କାହାମଥାୟଅୟ ନାରୁଗ-ଅ । ମାଲୀରଗ୍ ଛା' ବ୍ରମବ୍ରମ  
 ବାଗିଚାଅ ସାମୁଂ ତାଂଫାୟଅ, ଥୁମବୁଫାଂଅ ତୁହି ଚୁବାୟଅ ।  
 ତାହି କେ-ବ ଆ-ର ହାବ୍ନାନି ମାହିଆ । ବରରଗ୍  
 ଛାଜ୍ଜାୟଅ—“ତିନି ବୁବାଥାନି ବାଗିଚାଲେ ମତାହିରଗ୍ନି,  
 ବାଗିଚା ହାହାୟ-ନ ଚୁଗ୍ଜାଗ-ଅ । ଆହାୟତୁହିଲେ ବୁହିନି  
 ହା-ଅ କୁରୁହି ନା ।” ସ୍ବର୍ଗାନି ମତାହିରଗ୍ ଅ ବାଗିଚା-ଅ  
 ଫାହିଅୟ ବେଢ଼ାହି'ଥାଂବାୟଅ । ଛିନିନାନି ମାହିୟାତୁହି  
 ଅଂଅୟ ଦୈତ୍ୟରଗ୍-ବ ଫାହିବାୟଅ ।

### ମାୟୁଂ କୁଫୁର ଅଂଅୟ ମେଘବର୍ଣ

ଛାଲ୍ଛା ହୀରାବତୀ ବାଗିଚାଅ ହିମୟ-ତଂଫୁରୁ ଦୈତ୍ୟ  
 ରଗ୍ନି ବୁବାଥା ମେଘବର୍ଣ-ବ ନଥାତୁହି ବିରୟ ଥାଂଥାନି  
 ଜରା । ଆଠମ୍ଭା ବାଗିଚା ଫାହିଛିଂ ଦୈତ୍ୟ-ବୁବାଥାନି  
 ମକଳ କାଳାୟଥା । ହୀରାବତୀନ ଚୁଗୟ ତାହି ବିନି  
 ମୁଫାଲିଗ୍ମା କାଳାହିଲିୟା । ବ କାହାମଥାୟଅୟ  
 କୁମାରୀ-ନ ନାହିନାନି ନାଂଥା । ଥା ବିଛିଂ ବିଛିଂ ଛାଥା  
 —“ଓଃ ବରକଦେ ଆଛୁଗ୍ ନାହିଥଗ୍ ଅଂ ! ଆହାୟତୁହି  
 ବୁରୁହି-ନ ବ ନାହିତୁଗ୍ମାନି ।” ମୁଫାଲିଗ୍ମା କାହିଛାନି  
 ବିଛିଂ-ନ ମେଘବର୍ଣ ହା-ୟ କାଫାହିଥା । ଓ-ଲ ମାୟୁଂ କୁଫୁର  
 ଅଂଅୟ ବାଗିଚାଅ ହାବୟଥା ।

ଆଠମଢା ମାୟୁଂ କୁଫୁର ମାଢା ବାଗିଚା-ଅ ଚୁଗୟ  
 ହିରାବତୀ ଅବାକ ଡାଆ । ଆହାୟତୁହି ନାହିଥଗ ମାୟୁଂ ବ  
 ତାହି ଚୁଗାଥ । ବ-ରଗାଣି ମାୟୁଂ-ନଗ୍-ଅ ବୁଷୁଗ୍-ଛେ  
 କାବାଂ ମାୟୁଂ ତଂବାୟ ଅ । ଆହାୟ ତୁହିଲେ କାହିଛା-ବ  
 କୁରୁହି । ଇ ମାୟୁଂନି ଶୁଦ୍ରା ଗାନ୍ଦାଅ କତର ବୁୟା କୁରୁହି  
 ତଂଅ । ନାୟଥ୍ଲାୟ ମୁକ୍ତାବାୟ ସାନାମଜାଗ୍ ହାୟଛେ  
 ଚୁଗ୍-ଜାଗ୍-ଅ ! ସାତୁଂ ନାଂଥ୍ଲାୟ ଆବରଗ୍ ଜିକଜିକ  
 ଅଂମାନିଛେ ପାହିଥା !

ମାୟୁଂ କୁଫୁର ଶୁଦ୍ରା ଡିଛାଅୟ ରାଜାଣି ବଢ଼ାଜୁଗ-ନ  
 ମାନଥ୍ଲାୟଥା । ଆବ ଚୁଗୟ ହିରାବତୀ ତାହି  
 କିରିଜାଗାଲିଆ । କିଛା କିଛା ଥ୍ଲାୟଅୟ ମାୟୁଂନି ଛାମ-ଅ  
 ଫାହିଅୟ ବାଢ଼ାଗ ମିହିମୟ ଚୁନାଣି ନାଂଥା । ମାୟୁଂ  
 କୁଫୁର ବ ଯାଗ୍ କୁଲୁହିବାୟ ମିହିମଜାଗୟ ତଂଥଗ ଜାଗୟ  
 ବାଢ଼ାଅୟ ତଂଥା । ଆହାୟତୁହି ସାରାବଛା ତଂଅୟ ଓ-ଲ  
 ଅ ମାଂସୁଂ କୁଫୁର ବାଗିଚାଣି ଅଂଥରୟ ଥାଂଥା । କୁମାରୀ-ବ  
 କିଛା ବାଢ଼ାଅୟ ତଂଅୟ ବାଢ଼ି ବିଛିଂଅ ହାବୟଥା ।

ଆବଣି ଓଲଛିମି ଛା'ବ୍ରମ-ବ୍ରମ ଫୁଂଅ ଅମାୟୁଂ  
 କୁଫୁର ଫାୟନାଣି ନାଂଥା । ରାଜାଣି ବଢ଼ାଜୁଗ ବିନି  
 ସାଗ୍-ଅ ଯାଗ୍ ମିହିମୟ ଚୁଅ, ବ ଅଂଥା'ୟ ତଂଥଗଜାଗୟ  
 ମକଳ ମୁକୁମୟ ତଂଜାଅ । ଆୟଛା-ଆୟଚୁହି ବ  
 କୁମାରୀଣି ଗନ୍ଦା-ଅ ଶୁଦ୍ରା ଡିଛାଅୟ ଚୁଜାଅ । କୁମାରୀ  
 ବ ଥୁଂମାଣି ହାହାୟ ନାଂଅୟ ତଂଥଗ୍-ଜାଗ୍-ଅ । କୋନ  
 ସମୟ ବା କୁମାରୀ ମାୟୁଂ ସାକାଅ କାଛାଅୟ ଆଢୁଗ୍-ଅ,  
 ରାଢାବ, ମୁରୁହିଅ ।



ଆହାୟତୁହି ତଂତେ ତଂତେ ଓ-ଲଥ୍ଲାୟ ଛାଲ୍‌ଛା-ବ  
କୁଫୁର-ନ ଚୁଗ୍‌ୟା ଅୟ କୁମାରୀ ତାହି ତଂନାଣି ମାହିୟା  
ଅଂଥା । ଅମାୟୁଂ ଚୁଗ୍‌ଥ୍ଲାୟ-ନ ବିନି ମାଥାଂ ଫୁରଦା, ତାହି  
ଚୁଗ୍‌ଜାଗୟ-ନ ଛନ୍‌ଜା ଅ । ଛାଲ୍‌ଛା ଛାଲ୍‌ଚୁହି ଫାହିୟାଅୟ  
ଫାହିଥାୟ କୁତୁହିଅୟ ମାୟୁନି ଥୁଞ୍ଜୁଅ ଥାଂଅୟ ଛାଜାଅ—  
“ନିନି ତମୁଂ ଡାମୁଂଲେ ଯକ୍‌କ୍‌ହି-ନ ହାମଲିୟା ତାମାଣି  
ଆହାୟ ଫାହିଥା ଅୟ ତଂ ?” ବ-ରଗ କୁଚ୍‌ଚୁହି ଆହାୟଥାୟ  
ଥା-କାଥାଜାୟଥା ।

ଆବରଗ-ନ ଚୁଗ୍‌ୟ ବାଗିଟାଣି ତକ୍‌ଛା ତକ୍‌ଧୁରଗ  
ଅଂଥ୍ଲାୟ ମାୟୁଂ କୁଫୁର-ନ ରିସି ନାଂନାଣି ନାଂଥା । ବ-ନ  
ଚୁଗ୍‌ଥ୍ଲାୟ-ନ ବରଗ ଜଳିଜାଗ୍‌ବାୟଅ । ରାଜାଣି ବଛାଜୁଗ  
ବରଗ-ନ ତୁହିଅୟ ତାହି ଥୁଂଜୁୟ ଆ । ଅ ଲନ୍‌ଦା ମାୟୁବାୟ  
ମାଜଲାହିଥ୍ଲାୟ ବରଗ୍‌ନି ଫାହିଛିଂ ନା-ବ ନାହିଛିଗ୍‌ୟା,  
ସ୍‌ତୁ-ବ ଥ୍ଲାୟଆ ! ଆହାୟ ଅଂଅୟ ତକ୍‌ଛା-ତକ୍‌ଧୁରଗ୍  
ବାଗିଟା କାରଅୟ ଥାଂବାୟଥା, ଲାଡ଼ିମାରଗ-ବ ଥାଂବାୟ-  
ନାଣି ନାଂଥା ।

### ରାଜାଣି ବଛାଜୁଗ ଧକ୍‌ଜଗ୍‌ମାଣି

ଓ-ଲ ଛାଲ୍‌ଛାଥ୍ଲାୟ ବିପଦ ଆଟାୟଥା । ଅ ମାୟୁଂ  
ଫାୟଥ୍ଲାୟ ଅନ୍‌ମାଣି ତଂମାନତୁହି କୁମାରୀ ଥାଂଅୟ ବିନି  
ଛାକାଅ ଆଟୁଗୟଥା । ଆଟୁଗୟ ରାଟାବ ନାଣି ନାଂଥା ।  
ରାଟାବ୍‌ତେ ରାଟାବ୍‌ତେ କିଛା କିଛା ଥାୟଅୟ ମକଲ

ମୁକୁମନାଣି ନାଂଥା—ମୁକ୍ତୁରୁହେ ଫାହିଜାଗଥା । ଆହାୟ  
 ଅଂତେ ଅଂତେ ମାୟୁଣି ଫିକୁଂଅ-ନ ଯୁଜାଥା । ଈମାଂଅ  
 ଲୁଗ୍‌ଥା—ରାଂଟାଗ୍‌ନି ପାଲଓ-ଅ ବ ଯୁଅୟ ତଂଅ, ବିନି  
 ଯାତ୍ରା ଫାହିଛିଂ ଆତୁଗୟ ନାହିଥ୍‌ଗ ଡାଲା ଛିକଲା କାହିଛା  
 ବ-ନ ଥିଗ୍‌ଥିଗ୍ ନାହିଛିଗୟ ତଂଅ । ନାହିଛିଗଥ୍‌ଲା-ନ  
 ଛିନିଜାଗ୍‌ଅ ଅ ଡାଲାଛିକଲା ରାଜାଣି ବଛା ଅଂୟାଛା  
 ତାହି କିଛୁ ଅଂ ମାହିୟା । ବୁଛୁଗ୍‌ଛେ ନାହିଥ୍‌ଗ୍ ବରକ ବ ।  
 ବିନି ସାଗ୍‌ ଫୁରୁମା ବାୟ ନଗ-ବ ଫୁରୁଢ୍ର-ଢ୍ର ନାଂଜାଗ୍‌ ଅ ।

ଆଚମ୍‌ଛା ତାମଜାଣି ଥାନାଅୟ କୁମାରୀଣି ମୁକ୍ତୁରୁହେ  
 ବାହିଅୟ ଥାଂଥା । ମକଳ ଫିୟଗୟ-ନ ରାଜକୁମାର-ନ  
 ଲୁଗ୍‌ଥା । ଥା-ଅ ଆନଛଗଥା—ତାମ୍‌-ଅ, ତାବୁକ୍‌-ବ  
 ଈମାଂ ଲୁଗୟଦେ ତଂ-ଥ ! ତାହିଛା ଆନ୍‌ଛୁଗଥା—ବାହାୟ  
 ଅବ ଈମାଂ ଅଂ-ନ । ଓ କାଳେ ଆଂ ରାଂଟାଗ୍‌ନି ପାଲଓ-ଅ  
 କାଳାହି ତଂଥା ; ଆନି ଯାତ୍ରା ଫାହିଛିଂ ନାହିଥ୍‌ଗ୍ ଡାଲା  
 ଛିକଲା କାହିଛା, ମାଥାଂ ମୁରୁହେଞ୍ଚୁ ଥ୍‌ଲାୟଅୟ, ଆ-ନ  
 ନାହିଛିଗୟ ତଂଥା । ଓକାଳେ ଥିଡ଼କି ବାୟ-ବ ସାତୁଂ  
 ଫାୟଅ । ଈ ଷଓ ବାହାୟ ଈମାଂ ଅଂ ମାନ୍ ?

ରାଜକୁମାରୀଣି ବାଥାଅ ଫିରିମା-ବ କିଛା ଫାୟଥା ।  
 ବ ତାହି-ବ ଆନ୍‌ସୁଗଥା—ଆଂ ବା ବାଗିଟା ଅ ଯୁଂଅୟ  
 ତଂମାନିଛେ, ଅରାଳେ ବାହାୟଥ୍‌ଲା ବା ଫାୟଜାଗଥା ।  
 ଅ ମାୟୁଂ କୁଫୁର ବା ବିୟାଂ ଥାଂଥା ? ବୁଛୁଗ ହାକ୍‌ଡାଳ  
 ଅ ଫାୟଜାଗ୍‌ଥା ଆଂ—ଟିନି ବାଡ଼ି ବା ଅରାଣି ବୁଛୁଗ  
 ଡାଳ ? ଈ କକରଗ୍‌-ନ ଆନ୍‌ସୁଗୟ ବିନି ବଥ୍‌ବ୍‌ଗ୍  
 ମିହିମୟ ଫାୟଥା ।

তাইছা বিনি গিয়ান অংথা। খুমানি বাঢ়াঅয় আঢ়ুগ্‌থা। ককছাইয়াঅয় থিগ্‌থিগ্‌ রাজকুমারনি ফাইছিং নাইছিগয় তংথা। বিনি মাথাংরগ নাইথগ্‌-মানি ঝগয় থা তংথগ্‌জাগথা। তাবুক লে কুমারী তাই কিরিজাগলিয়া, বিনি কিরিমা খারয় থাংথা। আন্থুগয় নাইঅয়, ইমাংঅ ঝগ্‌মানি রাজপুত্র তাই বিনি ছাম্‌অ আঢ়ুগয় তংনায়-ন বরক কাইছা হিন্স-ন থা-অ নাংথা।—হায়, মতাইরগ্‌-ন আহায় থায়া, মতাইরগ্‌ আ-ন বুছুগছে দয়া থ্রায় বায়অ। থা বিছিং বিছিং হীরাবতী মতাই থুলুমথা।

রাজকুমার বাঢ়াঅয় কুমারীনি ছাম্‌-অ থাংঅয় বিনি য্যাগ রময় আঢ়ুগ্‌থা। কুমারী-ব যক্‌ই তংথগ্‌জাগ্‌থা। উলথ্রায় কুঝুঝুই কক সাজুয় নানি নাংথা! ছাজুহিতে ছাজুহিতে কুমারী ছুংথা—বাহায়থায়অয় আং অ-র ছগ্‌ফায়থা? রাজকুমার এ কক্‌-ন আঢ়াগ্‌লিয়া, মুঝুইঞ্‌ঞ্‌ অংঅয় আঢ়ুগয় তংথা।

আবনি উ-ল রাজপুত্র কুমারী-ন তিলাংঅয় বাড়ি-নগ্‌রগ ফুঝুগয়থা। রাজবাড়ী ছাকাংঅ দীঘি কাইছা কতরমা তংঅ। নগ্‌রগ্‌ মানুই কাহাম কাহামবায় সাজক্‌জাগ্‌। দেয়ালরগ্‌অ মণিমুক্তা ফানাংজাগ্‌। নগ্‌নি মানুইরগ্‌-ব্‌ আছুগ-ন নাইথগ্‌ বায়-অ। গাতি নগ্‌অ চামানি ঝুংমানি মানুই

କୁମ୍ଭୁଂ । ମାହି-ମୁହିନି ବାହାୟ ଫାୟମାନି ବୁଛୁଗ୍‌ଛେ ମତମ-  
ବାୟଅ । କୁମାରୀ ଅଧୁୟଜାଗ୍‌ଥା ।

ସଠନିଛୁୟ ରାଜକୁମାରୀ ହାମ୍‌ଜାଗ୍‌ଥା ବାଡ଼ି ଛାକାଂନି  
ଜାଗା-ନ । ଆର ଦୀସି କାହିଛା କତରମା ତଂଅ  
ଦୀସି-ନ ଋଗ୍‌ଥାୟ ସାୟର ହାହାୟ ନାଂଅ । ଦୀସିଅ  
ତାଥୁମ୍ କୁଫୁର କୁଫୁର ତୁକୁଅୟ ବେଡ଼ଗୟ ତଂବାୟଅ ।  
କାଢାଗ୍, କରମ୍, କାଥ୍ରାଂ—ଜାତି-ଜାତିନି ଆ-ରଗ  
ତୁହି ବିଛିଂଅ ଥୁଂଅୟ ତଂବାୟ-ଅ । ଛାଲ ଧାଂ-ଜରାନି  
ସାତୁଂ ତୁହିଅ କାଳାୟଅୟ ଆ-ରଗ୍‌-ନ ତୁହିବିଛିଂନି  
ମଣିମାଣିକ୍ୟ ହାହାୟ ଋଗ୍‌ଜାଗ୍‌ଅ ।

ହାକ୍‌ଚାଲ୍‌ଅ କୁଡୁଗ୍ କାହିଛା ପାହାଡ଼ ତଂଅ । ଅ  
ପାହାଡ଼ିନି ଟୁଡ଼ା ନଥା କସମ୍‌ଥା ହାହାୟ ନାଂଅ । ଆ-ର  
କୁଫୁର-କଛମ୍ ଆତୁହିରଗ୍ ଭାସିଅୟ ତଂମାନି ଋଗ୍‌ଜାଗ୍‌-  
ଅ । ଆତୁହିରଗିନି ବିଛିଂତୁହି ଆଚମ୍‌ଛା ଆଚମ୍‌ଛା  
ଦେଶ-ବ କାହିଛା ଋଗ୍‌ଜାଗ୍‌ଅ । ଅ ଦେଶ-ନ ମତାହିରଗ୍‌ନି  
ଦେଶ ହାହାୟ ନାଂଅ । ଡାରାହି ତଂଫୁ, ରାଜକୁମାରୀ ବିନି  
ବୁମାନି ଧାନି ଧାନାଥା—ସଠ ମତାହିରଗ୍‌ନି କତର ମତାହି  
କୁଡୁଗ୍ କାହିଛା ପାହାଡ଼-ଟୁଡ଼ା-ଅ ତଂଅ । ବ ଆନ୍‌ସୁଗ୍‌ଥା  
—ଆହାୟଥାୟ ଅବ-ନ ମତାହି କତର ତଂମାନି ପାହାଡ଼  
ଅଂଆରୁ ନା । ପାହାଡ଼ ଫାହିଛିଂ ନାହିଅୟ ବ ଯାଗ୍  
ତିଛାଅୟ ଥୁଲୁମ୍‌ଥା ।

ହେୟାଂ ସାଜା ଅଂଅୟ ଫାହିଥା । ରାଜକୁମାରୀ-ବ  
ନଗ୍‌ଅ କିଫିଲଥା । ନଗ୍‌ଅ ରାଂଟାଗିନି ଡାତିରଗ୍  
ଢୁଂବାହିଥା । ଡାତିନି ପହରବାୟ ଦେୟାଲିନି ମୁକ୍ତାରଗ

ଟିକ୍-ଟିକ୍ ଅଂଅୟ ତଂବାୟଥା । ଆଚମ୍ଭା ନକ୍ବାର  
 ଫାୟଅୟ ଥିଡ଼କିରଗ୍ କିୟଗ୍ବାୟଥା । ଆବନି ଲଂଗେ  
 ଲଂଗେ-ନ କଥରତୁହି ତେଲ୍‌କି ନଗ୍ବାର ନଗବିଛିଂଅ  
 ହାବ୍‌ଫାହିଥା । ଦର-ଦର ବାଟାଅୟ ରାଜକୁମାରୀ ଅ  
 ଥିୟକଜାଗ୍ ଥା ଫିଥା । ନଗ୍ବିଛିଂଅ ବ ତାବୁକ  
 ଛାହିଡୁଂ କାଳାୟଥା । ଇୟାଂ-ଓଇୟାଂ ଷଠ ଫାହିଛିଂ  
 ଛିରିଂ-ଛରକ । ହର-ବ କା-ନାନି ନାଂଥା । ରାଜକୁମାରୀ  
 କିଛା କିଛା କିରିଜାଗ୍‌ଅୟ ଫାହିଥା । ଆଚମ୍ଭା  
 ଫାତାର୍‌ଅ ବରକ ହିମ୍‌ମାନ୍ତୁହି ଥାନାଥା । ଅ ବରକରଗ୍  
 ସେରକ୍-ସେରକ କକ୍‌ଛାଜ୍‌ୟତୁହି ନାଂଥା । ରାଜକୁମାରୀ  
 ତେପ୍‌ଛା ବାଟାଅୟ ଥିଡ଼କିନି ବାଳାମ୍‌ତୁହି ଫାତାର୍‌ଅ  
 ନାୟସିଗ୍‌ଥା । କେ-ନ-ବ ଗୁଗ୍‌ଲିୟା ଅଂଅୟ ଥା ବିଛିଂ  
 ବିଛିଂ ବ ଷକ୍‌ହି କିରିଜାଗ୍‌ଥା । ପାଲଂଅ ଥାଂଅୟ ବ  
 ମକଳ ମୁକୁମୟ ଆବୁଷ୍‌ଗ୍‌ନାନି ନାଂଥା—ଆଛୁଗ୍ କତର  
 ରାଜବାଡ଼ିଅ ବ ଛାହିଡୁଂ, ଇୟାଂ-ଓଇୟାଂ କେ-ବ କୁରୁହି ।  
 ହର ଷୁଗ୍‌ଥା, ଫାତାର୍‌ଅ କଛମ୍‌ମା କାବାଂ । ରାଜପୁତ୍ର  
 ବ-ନ ଛାହିଡୁଂ ଥିବିଅୟ ରିୟାଂ-ବ ଥାଂଅୟ ତଂଅୟଥା ।  
 ବ ଥାଂମାନି ବୁଛୁଗ୍‌ଛେ ଲେରଥା, ତାବୁକ୍-ବ ଫାହିଲିୟା ।  
 ରାଜକୁମାରୀ କାବନାନି ଷୁଡୁଂଜାଗ୍‌ଥା, ବିନି ମକଳ  
 କୁରୁହି ମୁକତୁହି କୁମ୍‌ଶୁଂ ଅଂଅୟ ଫାହିଥା । ବିନି ବୁମା-  
 ବୁଫାନି କକ-ବ ଷ୍‌ତୁୟ ଅଂଜାଗ୍‌ଥା । ବରଗ-ନ ଗୁଗ୍‌ୟା  
 ଅଂମାନି ବୁଛୁଗ୍‌ଛେ ଲେରଥା, ବରଗ-ବ ବୁଛୁଗ୍‌ଛେ ଆନା-  
 ଜାଗ୍‌ଅୟ ତଂଜାଥା ନା । ବାଡ଼ିନି ବରବଗ-ବ ବ-ନ  
 ନାହିତୁଗ ବାୟମାନି କୁଳ କୁରୁହିଥା ନା ।

ଆହାୟତୁହି ଭାବିଅୟ ତଂଫୁ, ବୁରୁଇମା ଶାଢ଼ା  
 ଫାହିଅୟ ନଗ-ଅ ହାବ୍‌ଫାୟଥା । ଅ ବୁରୁଇ-ନ ଚୁଗ୍‌ଥ୍ଲାୟ-  
 ନ ଥା ହାମ୍‌ୟା ଅଂଅୟ ଥାଂଅ । ଅ ବୁରୁଇ ସାଗ୍‌ଲନ୍ଦି,  
 ତାହି କ-ବ କସ୍‌ମ । ସାଗ୍‌ଅ-ବ ମାନାମ୍‌ମା କାବାଂ ।  
 ରାକ୍‌ମ୍‌ମା ହାହାୟଛେ ନାଂଅ । ବ-ନ ଚୁଗ୍‌ୟ ରାଜକୁମାରୀ  
 ଯକ୍‌ମ୍‌ମା କିରିଜାଗ୍‌ଥା । ଅ ବୁରୁଇ ରାଂଟାଗ୍‌ନି ମାହିରାଂ-  
 ଅଥ୍ଲାୟଅୟ ମାହି-ସୁହି ତୁବୁଥା । ଥରାଂ କାରାକ ଥ୍ଲାୟ  
 ଅୟ କୁମାରୀ-ନ ଛାଥା--ହର୍ ଥୁଗ୍‌ଥା, ଦାଗ୍‌ତି ଦାଗ୍‌ତି  
 ମାହି ଟାଞ୍ଚିଦି । ତିନି ତାହି ରାଜପୁତ୍ରବାୟ ମାନ୍‌ଜ୍‌ଜାହି  
 ଶାକ୍ । ତାହି-ବ ଥାବାଦି--ହର୍-ଛାଲ ଚୁଂ ଈ ନଗ୍‌-ଅ-ନ  
 ତଂନାୟ ଅଂଆରୁ । ହକ୍‌ମ ମାହିରାଛା ଫାତାର୍‌ଅ ଅଂଥର-  
 ନାନି ମାନ୍‌ଶାକ । ଅ-ବ ରାଜାନି ଆଦେଶ ହିନୟ  
 ଛିଦି । ଈ କକ୍ ଛାଅୟ ବ ଚୁଂ ଦାଂ ଥ୍ଲାୟଅୟ ହିମୟ  
 ନଥରୟ ଥାଂଥା । ଥାଂଫୁ, ଫାତାର୍‌-ଅ ଚୁଗ୍‌ରାନି ତାଲାଅ  
 ଟାବି ରୁଅୟ ଥାଂଥା ।

ରାଜକୁମାରୀ ଆବତୁହିବ୍‌ଗ୍‌-ନ ଚୁଗ୍‌ୟ ଛିଥା--ଈ  
 ବୁରୁଇମାଲେ ବରକ ଅଂଶାକ, ରାକ୍‌ମ୍‌ମା ତାହି ଦାନବୀ  
 ହାହାୟ-ନ ଚୁଗ୍‌ଜାଗ୍‌-ଅ । ଈକକ୍ ଆନସୁଗ୍‌ୟ ବିନି  
 ସାଗ୍‌ନି ବୁହିଥୁମ୍‌ ସର୍‌ଅ-ସର୍‌ଅ ଆଂବାୟଥା । ବିନି ବହକ୍  
 ବିଞ୍ଚିଂଅ ତାମ୍‌ ଜାନି ଅଂନାନି ନାଂଥା । ଟାମାନି  
 ମାଲୁହିରଗ୍‌-ନ କିଛା-ବ ଟାଅୟ ମାନ୍‌ଲିୟା । ଆହାୟ-ନ  
 ବ ଛିରିଂ ଛିରିଂ କାଲାହିଅୟ ତଂଥା । ଯୁକ୍‌ତୁରୁହି  
 ଫାୟଲିୟା, ଥରକ୍ ମିହିମ୍‌ ନାନି ନାଂଥା । ସାରାପ୍‌ଛା  
 ତଂ ତଂଅୟ ଈରାଂ-ଓହିରାଂ ଚୁଂ-ଦାଦାଂ ଥାନାଜାଗ୍‌-ଅ ।

রাজকুমারী অআনাজাগ্‌থা—তাম অ-ব, ই দেশনি বর'বগ্‌বা হৰ্‌অ দে সামুং তাংবায়? বাহায় তুই দেশ অ-ব?

আহায় অআনসুগ্‌তে অআনসুগ্‌তে রাজকুমারী মুকতুৰুই খাংজাগ্‌থা। আচমছা বিনি মুকতুৰুই বায়অয় খাংথা। নাইঅয় লুগমানলে, নগ্‌বিছিং পিলালাং অংঅয় তংথা, তাই রাজপুত্ৰ ফাইঅয় . বিনি ছাম আদুগয় তংফাইথা। তাবুকলে বিনি যও কিৰিমা বাইঅয় খাংথা। তাম হিনথ্‌লায়, বিনি জুলিমা'লে অছুগ্‌ ডাকতি খাংলিয়া। রাজকুমার ব-ন আদর যত্ন থ্‌লায়থা, কক কাহাম-কাহাম ছাথা। উ-ল অংথ্‌লায় কুমারী ছুংথা, তামানি আহায়তুই দুহুং-দাদাং খানাজাগ্‌। রাজকুমার মুন্নয়অয় ছাথা, তা কিৰিজাগ্‌দি, আ-ব কিছুয়া। তাই কিছু ককছাজ্‌লায়অয় খাংনানি বাচাথা। 'তাইছা ফাইআলু' হিনয়-ন অংথরয় খাংথা। রাজানি বছাজুগ তাই কক খাইছা ফা-ন ছানানি ছালাব্‌লিয়া। তাবুকথ্‌লায় তাইছা বিনি মৃত্যু অংথা হৰ্‌নি ককৰগ্‌-ন। তাই'ছা আ ছিত্ৰা বুরুই চানানি মানুই-ৰগ তুবয় ফাইআলু না। তাইছা মিয়া হৰ্‌অ থানামানতুই দুহুং-দাদাং অংমানি তাই কক ছেৱেক-ছেৱেক ছাজয়মানি থানা'আলু না। আহায়তুই অআনসুগ্‌থ্‌লায়-ন কুমারী কিৰিজাগ্‌নানি নাংথা। বুমা-বুফা-ন-ব মৃত্যু অংথা। বৰগনি থানি খাংনানি

ମୁଦୁଂଜାଗ୍‌ଥା । ବ ଥା-ଥୁାହିଥା, ରାଜାନି ବଢ଼ାଇ ।  
 ଫାରଥୁାୟ ଛାଆନ୍ତୁ—ଆ-ନ ଆମା-ବାବାନି ଥାନି ହରୟ  
 ରୁଦି ।

ରାଜକୁମାରୀ ବାଥା ତଂଥଗ-ଜାଗ୍ୟା ଅଂଅୟ ତଂଥା ।  
 ସାରିଗ ଥିଡ଼କି-ଅ ବାଟାଅୟ ଫାତାର ଫାହିଛିଂ ନାହିଅୟ  
 ତଂଥା । ବାଡ଼ି ସାକାଂଅ ଦୀସି କତରମା । ଦୀସିନି  
 ତୁହି ସାରିଗ୍‌ନି ନକବାର-ଛିପଛିପବାୟ ଲିଲାକ୍-ଲିଲାକ୍  
 ଅଂଅୟ ତଂଥା । ଆଟମଛା କୁମାରୀ ଗୁଗ୍‌ଥା ଦୀସି  
 ଗାନ୍ଦାତୁହି କୁଫୁର ତାମ କାହିଛା ଫାୟନାନି ନାଂଥା ।  
 କାହାମ ଥୁାୟଅୟ ନାୟ ବା ମାୟୁଂ କୁଫୁରଛେ । ମାୟୁ-ନ  
 ଗୁଗୟ ବ ତଂଥଗଜାଗ୍‌ଥା । ମାୟୁଂ-ବ ବାଡ଼ି ଫାହିଛିଂ-ନ  
 ଫାୟନାନି ନାଂଥା । ଫାୟଅୟ ରାଜବାଡ଼ି ସାକାଂଅ  
 ବାଟା ଫାହିଥା । ଆଟମଛା ଅ ମାୟୁଂ ତାହି ଗୁକ-  
 ଜାଗଲିୟା । ନାୟବା ମାୟୁଂ ବାଟାମାନି ଜାଗାଅ ବରକ  
 କାହିଛା ବାଟାଅୟ ତଂଥା । ଅ ବରକ-ବ ତାହି କେ-ବୟା  
 —ରାଜପୁତ୍ରଛେ !

ରାଜକୁମାରୀ ଷଠ କକ-ନ ମୃତ୍ୟୁ ଥୁାୟଥା ଅଆନସୁଗୟ  
 ନାହିଥା । ବିନି ଥା ଅ ଛାଥା—ହି ରାଜାନି ବାଢ଼ାଇ ।  
 ମନ୍ତ୍ର କୁରୁଂ ଦେତ୍ୟଛେ ଅଂଥା ନା । ମାୟୁଂ ଅଂଅୟ  
 ବ-ନ ଥଗୟ ତୁବୁଥା । ଆହାୟଥୁାୟ ହି ରାଜବାଡ଼ି ବ  
 ଦେତ୍ୟଗ୍‌ନି ନଗ୍‌ଛେ ଅଂଥା ନା, ହି ନଗ୍‌ଅ-ନ ବ ମା  
 ତଂଥା । ଆହାୟ ଅଆନସୁଗଥୁାୟ-ନ ବିନି ଯାକୁଂଅ  
 ଫାନ କୁରୁହି ଅଂଅୟ ଫାୟଥା, ବିନି ଥରକ-ବ ମିହିମନାନି



ନାଂଥା । ବ-ତାହି ବାଟାଅୟ ତଂମାନଲିଆ—ଦୁରୁପ୍ପଞ୍ଚା  
ହାଅ କାଳାହିଆ—ତାହି କିଛି ଛିଲିଆ ।

### ରାଜକୁମାରୀ-ନ ନାହିତୁଗ୍‌ମାନି

ହିଆଂ କାମରୂପାଣି ରାଜବାଡ଼ିଅ ଷଠ ବରକରଣ  
କବର-କବର ଅଂନାୟଥା । ରାଜାଣି ବଢ଼ାଜୁଗ୍‌-ନ  
ନାହିତୁଗ୍‌ ମାହିଆ ହିନୟ ଷଠ ଫାହିଛିଂ-ନ ନାହିତୁଗ୍‌ଜୁଆ  
ନାଣି ନାଂଥା । ରାଜ୍ୟ-ଅ ଥାମ ବୁଅୟ ଝୁଜାଗ୍‌ଥା ।  
ଆହାୟଥାୟ-ବ କିଛି ଅଂଲିଆ । ରାଜା-ରାଣୀଲେ  
କୁବୁହି-ନ କବର ହାହାୟ ଅଂବାୟଥା । ବରଗ-ନି ଡାମା-  
ବୁଂମା କାରଜାଗ୍‌ଥା, ଓଜିର ନାଜିର ଷଠିନି ମାଥାଂ-ନ  
କଛମ । ଷଠ ବରକାଣି ଥୁଗ୍‌-ନ କକ ଥାହିଛା—  
‘ବିଆଂ—ବିଆଂ ଥାଂଥା ରାଜାଣି ବଢ଼ାଜୁଗ୍‌ ?

ରାଜ୍ୟ-ଅ ତାହିଛା ଥାମ ବୁଅୟ ଝୁଜାଗ୍‌ଥା—‘ସେ  
ଫା-ନ ଅ-ଥନ କୁମାରୀନ ତୁବୟ ମାନଥାୟ ବ-ବାୟ-ନ  
କୁମାରୀ-ନ କାହିଆବୁ ତାହି ରାଜ୍ୟ-ବ ଥାକଛା ଝୁଆବୁ ।’

ତାବୁକ ଅଂଥାୟ ଦେଶ-ବିଦେଶଅ ଷଠ ଜାଗାଅ-ନ  
ବରକର କୁମାରୀ-ନ ନାହିତୁଗ୍‌ନାଣି ନାଂଥା । ରାଜା-ରାଣୀ  
ତାହି ଆଶା ଥାୟଲିଆ କୁମାରୀ-ନ ମାନାବୁ ହିନୟ ।  
ଛାଲଛା କୁମାରୀ ହାମଜାଗ୍‌ମାଣି ଅ ବାଗିଟାଅ ବୁମା ବୁଫା  
ବେଡ଼ାହିଜୁଆୟ ଅୟ ତୁଫ୍ର ମାୟୁଂନି ଯାପାହି ବୁଗ୍‌ଥା ।  
ରାଜା ମାୟୁଂ ନାରୁଗ୍‌ନାୟ ରଗ୍‌-ନ ରିଂଅୟ ଛୁଂଥା—  
‘ବାହାୟଥାହିଅୟ ହି ବାଗିଟାଅ ମାୟୁଂ କାୟ ?’ ବ-ରଗ

ଛାଆ—‘ହେ ବାଗିଚା ଫାହିଛିଂ ମାୟୁଂ ହରଜାଗ୍ୟା । କୁମାରୀ  
ନି ଥୁମ ବୁଫାଂରଗ ବାୟଜାଗଆନ୍ତୁ ହିନୟ ବ-ରଗ ହୁଆର  
ତଂବାୟ ଅ ।’

ରାଜ-ରାଣୀ ଛାଜୁଆଁହା—ଆହାୟ ଅଂଥୁଆୟ ବଳଂନି  
ମାୟୁଂ ଫାହିଅୟ-ନ କୁମାରୀ-ନ ରମୟ ତିଲାଂଥା-ନା ।  
ଆହାୟ ଛାଜୁଆଁଅୟ ବରଗ କାବଳାୟଥା । ମତାହି  
ଥୁଲୁମୟ ଛାଆ—‘ମତାହିରଗ ଦୁଂ-ନ ତାହି ତା ଦୁଂଥ  
ରୁହିଦି—ତିନି ବଛା-ନ ମାନରୁଜାବାଦି ।’

### ତ୍ରିପୁର ହୀରାବତୀ-ନ ନାହିତୁଗନାନି ଅଂଖରଥା

ଅ ସମୟ ଅ କିରାତ ରାଜ୍ୟ ଅ ରାଜପୁତ୍ର କୁନ୍ତୁହି  
ତଂମାନି ମାଛା ଅଂଥା ତ୍ରିପୁର, ତାହିମାଛା ଅଂଥା ବିହୁର ।  
ବୁମା ମାତୟ ବାୟ ବ-ରଗ ବାଢ଼ିନି ରୁଥୁଆୟଜାଗୟ  
ରୁଜାଗଥା । ଥା ଦୁଂଥୀ ଅଂଅୟ ବରଗ୍ ଦେଶ ଦେଶ ବେଢ଼ାହି  
ତଂମାନି ଜରାଅ ଥାମ ବୁମାନି ଥାନାଥା । ବରଗ  
କୁମାରୀ-ନ ରୁତୁଗାନ୍ତୁ ହିନୟ ଛାଥୁଆୟ, ରାଜା ବରଗ-ନ  
ରୁତୁଗଦି ହିନୟ ରହରଥା ।

ତ୍ରିପୁର ନା-ବ ନାହିଥଗ, ତାହି ଫା-ବ ଫାନଗାଂ ।  
ଛାଲଛା ଛାଲକାହାମ ନାହିଅୟ ବ ମତାହିକତର-ନ  
ଫୁଜାଥୁଆୟଥା । ଡ-ଲ ବିହୁର-ନ ତୁହିଅୟ କୁମାରୀ-ନ  
ରୁତୁଗନାନି ଅଂଖରଥା । ବରଗ ବାଗିଚାନି ଛିମି ମାୟୁଂ  
ସାପାହି ନାହି ନାହିଅୟ ଥାଂନାନି ଢାଂଥା ବଳଂରଗ,  
ତୁହିମାରଗ ପାର ଅଂଅୟ ବରଗ ହାକଚାଲମା ସଗୟଥା,

ତବ-ବ ମାୟୁଂ ଯାପାହି ମାନମାନି ଥାଗଲିୟା । ବରଗନି  
 ଯାକୁଂ ରଗ ରବମ୍ବାୟଥା, ଫାନ-ବ କମିଅୟ ଫାୟଥା ।  
 ବହଗଅ ମାହି କୁରୁହି, ବଥ୍‌ରଗ୍‌ଅ ଥଗ୍‌ କୁରୁହି ଅଂଅୟ-ବ  
 ବରଗ ଥାଂନାନି ନାଂଥା । ଛାଲଥ୍ଲାୟ ବା ବରଗ ଲାମା  
 ହିମଅ, ହରୁଅଥ୍ଲାୟ ବୁଫାଂ ସାକାଅ କାଛାଅୟ ତଂଅ ।

ଛାଲଛା ତ୍ରିପୁର ଈମାଂଅ ଋଗଥା, ବିନି ସାକାଂଅ  
 ମତାହିନି ନାହିଥଗ ନଗ କାହିଛା । ଆ ନଗ ଘୁଦ ହାହାୟ  
 କୁଫୁର । ନଗ ବିଛିଂଅ ମତାହି ବୁରୁହି ଶାଛା । ଅ ମତାହି  
 ବ-ନ ଛାଥା—ଋଂ ତା ଫିରିଦି, ଆନି ବାଛକାଂଅ ଫାହିଦି ।  
 ଦୀସିନି ପଦ୍ମ ଥୁମ୍ ଥଲୟ ତୁବୁଦି । ତୁରୁଅୟ ଆନ ଫୁଜା-  
 ଥ୍ଲାୟଦି । ଆଂ ନ-ନ କୁମାରୀ ବ-ର ତଂ ଛାୟ ଋଆରୁ ।

ତ୍ରିପୁର ବିହର-ନ ଈମାଂନି କକ୍ ଥାନାରୁଥା ।  
 ଆଫୁଥ୍ଲାୟ ବରଗ କୁରୁରୁହିନି ବାଥାଅ-ନ ଫାନ ଫାହିଥା ।  
 ତାହିଛା ବରଗ ହିମନାନି ନାଂଥା । କିଛିଛା ଥାଂଥ୍ଲାୟ-ନ  
 ସାକାଂଅ ମତାହିନି ନଗ କାହିଛା ଋଗ୍‌ଥା । ଆବ ଋଗୟ  
 ବରଗ ତଂଥଗଜାଗଥା । ବିଛିଂଅ ହାବୟ ମତାହି-ନ ନାୟ  
 ବା, ମତାହିନି ସାଗ୍‌ ତାହି କାନ୍‌ମାନି ଘୁମ୍‌ମାନିରଗ୍‌ ଷଠ-ନ  
 କୁଫୁର । ତାହି ଯାଗ୍‌-ଅ ବୀଣା କାହିଛା । ଆହାୟ  
 ଋଗାୟ ବରଗ ଛିଥା, ଈ ମତାହି-ନ ଋନାହି । ବରଗ  
 ତାଥୁଗ୍‌ରୁହି ହା-ଅ ବଥରଗ ବେରୟ ଥୁଲୁମ୍‌ ଥା । ଡେ-ଲ  
 ବ-ରଗ ତୁକୁନାନି ଥାଂଥା । ତୁକୁଅୟ ପାହିଅୟ ପଦ୍ମ ଥୁମ୍  
 ଥଲଥା । ଆ ଥୁମ୍‌ବାୟ ମତାହି-ନ ଥୁଜା ଋଫାୟଥା ।  
 ଫୁଜା ଥ୍ଲାହିପାହିଅୟ ତ୍ରିପୁର ମତାହିନି ଥାନି ବିନି  
 ବାଥାନି କକ-ନ ଛାବାୟଅୟ ଛୁଂଥା, କୁମାରୀ ବର ତଂ ?

ମତାହି ଛାଆ—“ଦୈତ୍ୟଗଣି ବୁବାଆ ମେଘବର୍ଣ୍ଣ  
କୁମାରୀ-ନ ଥଗୟ ତିଲାଂଥା । ବ-ନ ତାବୁକ ନଗ କାହିଛା-  
ଅ ଡବୟ ତନ୍‌ଅ । ଅ ଦୈତ୍ୟ ବୁବାଆ ଯାନ୍ତୁ ଛି-ଅ । ଛାଳ-  
ଅ ଛିନଥ୍ଲାୟ ବ ମାୟୁଂ କୁଫୁର ଅଂଅୟ ବେଢାହି ଅ ।”

ହେ କକ ଥାନାଅୟ ତ୍ରିପୁରାଣି ଥା ତଂଥଗଜାଗଲିୟା ।  
ବ ମତାହିମା-ନ ଛୁଂଥା—ବାହାୟଥ୍ଲାୟ କୁମାରୀ-ନ ତୁବୟ  
ମାନ୍‌ନାୟ ଛାଜାଦି ।

ମତାହି ମା ତ୍ରିପୁର-ନ ବେବାକ ଉପାୟରଗ ଛାଅୟ  
ତାବିଟ ଥାହିଛା ତାହି ତେରୁୟାଳ କଂଛା ଝୁଥା । ତାହି  
ଛାଆ—ହେ ତାବିଟ-ନ କାନଥ୍ଲାୟ ଛୁଂ ମାନସ ସରୋବର-ନ  
ଲାଇନାଣି ମାନାନ୍ତୁ । ତାହି ହେ ବାୟ ଦୈତ୍ୟ ବୁବାଆ-ନ  
ତାନ୍‌ଅୟ ବୁଧାରନାଣି ମାନାନ୍ତୁ ।

### ଦୈତ୍ୟପୁରୀ ଅ ତାନଳାୟମାନି

ମତାହିମା-ନି କକ୍ ମାନୟ ତ୍ରିପୁର ରାୟ ବିହୁର  
ତାହିଛା ଥାଂଲାହିଥା । ଉ-ଲ ମାନସ ସରୋବର-ଅ  
ସଗୟଥା । ହେ ସରୋବର ଲାହିଅୟ-ନ ମେଘବର୍ଣ୍ଣାଣି ରାଜ୍ୟ ଅ  
ଥାଂନାଣି ନାଂଅ । ସରୋବର ଗାନ୍ଦାଅ ବାଟାଅୟ ବରଗ  
ତାଖୁଗଲୁହି ଆ ତାବିଟ-ନ କାନୟ ମକଲ ମୁକୁମଥା ।  
ସ୍ରାବଛା ଅଂଥ୍ଲାୟ-ନ ବରଗ ମେଘବର୍ଣ୍ଣାଣି ଦେଶ-ଅ ସଗୟଥା ।  
ଛାକାଂ ଅ ରାଜବାଡ଼ି କତରମା କାହିଛା ମାଳାହିଥା ।  
ଅ ବାଡ଼ି-ନ ଛୁଗୟ ତ୍ରିପୁର ଛିଥା—ଅବ-ନ ମେଘବର୍ଣ୍ଣାଣି  
ବାଡ଼ି । ଅର-ନ କୁମାରୀ ଡବଜାଗ ତଂଥାନା ।

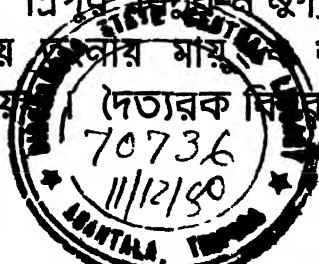
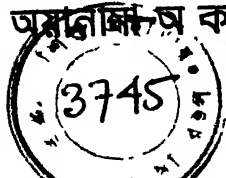
রাজবাড়িনি দুগার ছজাক্। অ দুগার যব্বই  
কতরমা, তাই কা-ব কারাক। ত্রিপুর খাংঅয়  
দুগার-অ সওনয় উফো কুইথা। অয়ায়বুই, আইখাম  
কুথুয়-ন অ দুগার বাইঅয় খাংথা। ত্রিপুর বিছিং অ  
হাবথা। হাবয় মন্দির কাইছা বুগয়থা। মন্দির  
গান্দাঅ কতরমা ঘণ্টা খাইছা তংঅ। অ ঘণ্টা-ন ব  
খাংঅয় নিনাংকুথাই-ন নথা গুরুংমানি হা'য় গুরুংঅয়  
মাযুং কুফুর খাইচিগয় ফায়নানি নাংথা। ত্রিপুর  
ছিথা ই মাযুং-ন কুমারী-ন থগয় তুবফায়নায়। ত্রিপুর  
বুজুয়নানি বাগয় মতাইমারুমানি ছেং তিথুয়অয়  
বাচাঅয় তংথা। মাযুং-ব বুছুন্দুই তিছা'য় ত্রিপুর-ন  
বুনানি ফায়থা। আহায়থুয়-ন বরগ কুবুই যুদ্ধ  
নাংলায়থা। বাড়ি-নগরগ বাংলা ফায়তুই কুলুইনানি  
নাংথা। বরগনি য়াকুনি হাচুলিবায় নথা ছম্ছাথা।  
আহায়থুয় যুদ্ধ অংলায় মানি বিছা লাই খাংথা।  
গিলা গিলা দৈত্যরগ খুই বাইথা। ত্রিপুরনি সাগতুই  
খুই কালায়নানি নাংথা। তবছে ব বাখাগ্লিয়া  
মতাইমা-নি বর তংঅ বিনি সাগঅ। দৈত্যদে ব-ন  
পায়। বুশুন্দুই তিছাঅয় অ মাযুং কুফুর ত্রিপুরনি  
ফাইছিং ফায়থা। ত্রিপুর ফুংছাবায়-ন মাযুংনি  
বুশুন্দুই তানয় থিবিথা। মাযুং য়াকুং তিছাঅয়  
ত্রিপুর-ন উফো কুনানি ফায়থা। আফ্, ত্রিপুর  
সতনয় মাযুংনি তত্রা অ তান্খা। তত্রা চঅয় অ  
মাযুং হা-অ কালাইঅয় থইথা।

କୁମାରୀ-ନ ଋତୁଗନାଣି ତ୍ରିପୁର ବାଡ଼ି ବିଛିଂଅ  
 ହାବଥା । ନାୟବା ବାଡ଼ି କତରମା, ଷଠ ରାଂଟାଗବାୟ  
 ସାନାମ ଜାଗ୍ । ଘୁଗାରରଗୟଠ ଥା ଜାଗ ଛୁଗୟ ତ୍ରିପୁର  
 ଘୁଗାର କାୟଛା ଅ ଥାଂଅୟ ଦାଗା ଋଥା । ଘୁଗାର-ବ  
 ବାହିଅୟ ଥାଂଥା । ବ ନଗବିଛିଂଅ ହାବୟ ଛୁଗୟ ଥା,  
 ପାଳଠ ସାକାଅ କୁମାରୀ ଆଦୁଗୟ ତଂଅ । ବ-ନ ଛୁଗୟ  
 କୁମାରୀଜୁଗ କିରିଜାଗମାଣି ଶାଥାଂ କୁଫୁର ଅଂଅୟ  
 ଥାଂଥା । ବିନି ଯାକ୍ ଯାକ୍ କୁଲୁହି ନାଣି ନାଂଥା ।  
 ବ ଚିରିଗୟ ଛୁଂଥା—ଛା-ବ ଛୁଂ, ଛୁଂ ବରକଦେ ରାଞ୍ଜସଦେ ।

ତ୍ରିପୁର ଛାଥା—‘ତା କିରିଜଗ୍‌ଦି, ଆଂ ବରକ-ନ ।  
 ନ-ନ ଶାଥାଂନାଣି ବାଗୟ-ନ ଆଂ ଫାହି ଅ ।’

ରାଜକୁମାରୀ ହେ କକ୍-ନ କୁବୁହି ହିନୟ ଥାଅ ନାନାଣି  
 ମାଲିୟା । ବ ଛୁଂଥା—ଅ-ର କେ-ବ ଫାୟ ମାହିୟା ;  
 ବାହାୟଥାୟଅୟ ଛୁଂ ଅର ସଗ୍‌ଫାୟଥା ? ଦୈତ୍ୟରଗ  
 ବରଗ ଛୁଗଥାୟ-ନ ବୁଧାରୟଥିବ । ତ୍ରିପୁର ଛାଥା—ତାହି  
 କିରିନାଣି କିଛି କୁରୁହି । ଆଂ ଦୈତ୍ୟରଗ୍-ନ ବେବାକ  
 ବୁଧାବାୟଥା । ଶେଷବର୍ଣ-ବ ତାନଜାଗୟ ଥିଥା ।

ଆଛୁଗ ଥାନାଅୟ ବ କୁମାରୀଣି କିରିମା ଥାଠ୍ଠା  
 ଷେତୁହି ଫ-ନ ଅଂଥନ୍ ହିନୟ ବ ତୁରୁକ ତୁରୁକ ନଗ୍‌ନି  
 ଅଂଥରୟ ଫାତାର ଫାୟଥା । ତ୍ରିପୁରାଣି ଲାଗେ ଶନ୍ଦିର  
 ଗାନ୍ଦା ଅ ଥାଂଥା । ତ୍ରିପୁର ବିହର ବ ଛୁଗ୍‌ଫାୟଲିୟା ।  
 ଧୁହିଅୟ କାଳାହିଅୟ ଦୈତ୍ୟର ମାୟ କୁରୁହି । ବ  
 ଅମାନାଣି ଅ କାଳାୟ । ଦୈତ୍ୟରକ ବିହର-ନ ବୁଧାରୟ



୧୨-

ଥିବଥାନା । ଆବତୁହି ଜରାଅ ଛାମ-ନ ସୁରୁଂ କାହିଁଛା  
 ଲୁଗ୍‌ଥା । ଅ ସୁରୁଂ-ତୁହି ଥାଂଅୟ ତ୍ରିପୁର ପାତାଳଅ  
 ସଗୟଥା । ଆର ବାଡ଼ି କତରମା ଲୁଗୟଥା । ଆବ ବ  
 ଦୈତ୍ୟରଗାଣି ଦେଶ । ଦୈତ୍ୟରଗ ତ୍ରିପୁର-ନ ବୁଧାର ନାଣି  
 ଫାୟବାୟଥା । ତ୍ରିପୁର ମାତାହିଣି ଥାଣି ମାନମାଣି  
 ଛେଂବାୟ ଦୈତ୍ୟରଗ-ନ ତାନନାଣି ନାଂଥା । କାହିଁଛାଂ  
 କୁଲୁହି ଥୁାୟଅୟ ଦୈତ୍ୟରଗ ବେବାକ ଧୁହିବାୟଥା ।

ଓ-ଲ ତ୍ରିପୁର ବିହୁର-ନ ନାହିତୁଗନାଣି ନାଂଥା ।  
 ବେବାକ ନଗବଂ ଅ ନାହିତୁଗତେ ନାହିତୁଗତେ ଆନ୍ଦାର ନଗ  
 କାହିଁଛାଅ ଥାଂଅୟ ବ-ନ ମାନୟଥା । ବିଣି ଥାକଲାବ  
 ପାଥରବାୟ ଛିନ୍‌ଜାଗ । ତ୍ରିପୁର ପାଥର-ନ ଥିକ୍ଳାୟଅୟ  
 ବିହୁର-ନ ବାଟାରୁଥା । ବିହୁରାଣି ଥାଣି-ନ ଥାନାଥା  
 ଦୈତ୍ୟରଗ ବ-ନ ରମୟ ତୁବୁଥା, ମାୟୁଂଣି ଛାଗ୍-ନ-ବ  
 ଦୈତ୍ୟରଗ୍-ନ ହୁଥା ।

ଆବଣି ଓ-ଲ ବରଗ ପାତାଳ ପୁରୀଣି ଅଂଥରୟ  
 ଫାୟନାଣି ନାଂଲାହିଥା । ତାବୁକ ରାଜକନ୍ୟା ହୀରାବତୀ  
 ବିଣି ବୁଫାଣି ନଗ କିଫିଲନା ମାନ୍‌ନାୟ । ଦୈତ୍ୟରଗ  
 ଷଠ ଧୁହିବାୟଥା, ତାହି କିରିନାଣି କିଛି କୁରୁହି ।

ଷଠ-ନ ଲେ ଧୁହିଅୟ ତ୍ରିପୁର ବିଞ୍ଚାଦେବୀଣି ମନ୍ଦିର-  
 ଅ ସଗଫାୟଥା । ଦେବୀ-ନ ବ ଫୁଜାଥୁାୟଥା । ଦେବୀବ  
 ବ-ନ ବରରୁଥା । ଓଲ ବରଗ ଦାଗ୍‌ତି ଦାଗ୍‌ତି କାମରୂପ  
 ଫାହିଛିଂ ହିମନାଣି ନାଂଥା । ହୀରାବତୀ ବୁମା-ବୁଫା-ନ  
 ଲୁଗା ଅଂମାଣି ବାଲଗ୍‌ଥା । ମା ଫାଣି ବାଗୟ ବିଣି ଥା  
 କବର ଡାଅୟ ତଂଥା ।

## তাইছা মানলায় মানি

উ-ল ছালছালে কুবুই কুবুই-ন বুমা-বুফাবায়  
মালায়থা অ ছাল্‌নি কক্‌লে তাই ছানানি কক  
অংলিয়া। তংখগমা ছাকা তংখগমা। রাজারায়  
রাণী বছাজুগ-ন মানয় মানুইখড়ি-রগ্‌ বিলগ্‌নানি  
নাংথা।

রাজা ত্রিপুরনি কক-ন পগ্যা। ত্রিপুরনি খানি  
যও ব থানাবায়থা।

উ-ল ছাল কাহাম নাইঅয় ত্রিপুরবায় হীরাবতী-  
ন কায়অয় রুথা। রাজবাড়ি অ চাজুয়-লুংলায়  
অংমানি তাই কুল কুরুইথা। বেবাক বরবক  
তংখগজাগথা।

ত্রিপুর হীরাবতীবায় কায়জাগয় তাই থাক্‌ছা  
রাজ্য মানয় কাহাম থুয়অয় তংথা।





